



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 26 APRIL 2001

[No. 16

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K.Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

No. 155

AKTA SENJATAPI 1960  
(Akta 206)

[No. 19

PERATURAN PENGELUARAN LESEN SENJATAPI

Dalam menjalankan kuasa yang diberi kepadanya di bawah seksyen 57, Akta 206 Senjatapi 1960, Pesuruhjaya Polis Sabah dengan ini memberi arahan seperti berikut:-

1. Timbalan Pesuruhjaya Polis Sabah, adalah diberi hak kuasa sepertimana yang diperuntukan bawah seksyen 57 (a) iaitu melaksanakan sebahagian daripada tugas yang terletak hak pada, atau diberi, atau dipertanggungkan kepada Pesuruhjaya Polis Sabah, sepanjang tempoh perkhidmatan di Kontinjen Sabah seperti berikut:-

1.1. Memproses dan membuat keputusan fail-fail permohonan senjatapi untuk Permit Tumpang Pakai, sebagaimana peraturan yang ditetapkan dalam PTKPN A 116.

Bertarikh: 14 April 2001.

DATO' MAMAT BIN TALIP, DCP,  
*Pesuruhjaya Polis Sabah,*  
*Polis Diraja Malaysia.*

ARMS ACT 1960  
(Act 206)

## ARMS LICENSING REGULATIONS

In exercise of the powers upon him by section 57 of the Arms Act 1960, the Sabah  
Act 206 Commissioner of Police hereby makes the following order:-

1. The Sabah Deputy Commissioner of Police is duly vested the authority provided by section 57(a), to carry out part of the duty as essentially peculiar to, or given, or being made the responsibility of the Sabah Commissioner of Police, during his tenure of service in the Sabah Contingent as follows:-

1.1. To process and deliberate all firearms application files pertaining to carry and use permits, in accordance with the established provisions of the IGSO A 116.

Dated: 14th April, 2001.

DATO' MAMAT BIN TALIP, DCP,  
*Sabah Commissioner of Police,*  
*Royal Malaysia Police.*

**No. 156**

[No. JPAN. 800-3/25439 Klt. 3/(136)A; T/C. C. 203/10,694/(5)A.

## BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Jenar Lamdah	Pengarah	3 hari	16 Februari 2001 7 Mac 2001 21 Mac 2001
Datuk Haji S. Abdillah Hassan	Setiausaha Tetap	32 hari	8 Mac 2001 15 Mac 2001 22 Mac 2001 29 Mac 2001 5 April 2001 12 April 2001 19 April 2001 26 April 2001 3 Mei 2001 10 Mei 2001 17 Mei 2001 24 Mei 2001 7 Jun 2001 14 Jun 2001 21 Jun 2001 28 Jun 2001 5 Julai 2001 12 Julai 2001 19 Julai 2001 26 Julai 2001

[No.JPAN. 800-3/14507 Klt. 2(62)A; C. 203/19,709 Klt. 3/(61)A;  
C. 203/692 Klt. 3/(174)A; C. 203/22,542 Klt. 2/(25)A.

BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>			
Datuk Haji S. Abdillah Hassan	Setiausaha Tetap		2 Ogos 2001			
			9 Ogos 2001			
			16 Ogos 2001			
			23 Ogos 2001			
			30 Ogos 2001			
			6 September 2001			
			13 September 2001			
			20 September 2001			
			27 September 2001			
			4 Oktober 2001			
			11 Oktober 2001			
			18 Oktober 2001			
			25 Oktober 2001			
			1 November 2001			
			8 November 2001			
			15 November 2001			
			22 November 2001			
29 November 2001						
Kapten Chin Kui Foh	Pengarah	1 hari	21 Mac 2001			
			Datuk Felix Madan	Pencetak Kerajaan Sabah	3 hari	4 April 2001
			Datuk Abidin Madingkir	Setiausaha Tetap	2 hari	9 April 2001
			Encik Rayner Datuk Stuel Galid	Pengarah Perikanan	1 hari	11 April 2001

No. 157

[No.JPAN.800-3/25439 Klt. 3/(136)B.

## KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah/akan kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Jenar Lamdah	Pengarah	19 Februari 2001 8 Mac 2001 22 Mac 2001

[No. JPAN. T/C.C. 203/10,694/(5)B; C. 800-3/14507 Klt. 2(62)B.

KEMBALI DARIPADA BERECUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Datuk Haji S. Abdillah Hassan	Setiausaha Tetap	9 Mac 2001
		16 Mac 2001
		23 Mac 2001
		30 Mac 2001
		6 April 2001
		14 April 2001
		20 April 2001
		27 April 2001
		4 Mei 2001
		11 Mei 2001
		18 Mei 2001
		25 Mei 2001
		8 Jun 2001
		15 Jun 2001
		22 Jun 2001
		29 Jun 2001
		6 Julai 2001
		13 Julai 2001
		20 Julai 2001
		27 Julai 2001
		3 Ogos 2001
		10 Ogos 2001
		17 Ogos 2001
		24 Ogos 2001
		3 September 2001
		7 September 2001
		14 September 2001
		21 September 2001
		28 September 2001
		5 Oktober 2001
12 Oktober 2001		
19 Oktober 2001		
26 Oktober 2001		
2 November 2001		
9 November 2001		
16 November 2001		
23 November 2001		
30 November 2001		
7 Disember 2001		
14 Disember 2001		
21 Disember 2001		
28 Disember 2001		
Kapten Chin Kui Foh	Pengarah	22 Mac 2001

[No. JPAN. C. 203/19,709 Klt. 3/(61)B; C. 203/692 Klt. 3/(174)B;  
C. 203/22,542 Klt. 2/(25)B.

KEMBALI DARIPADA BERECUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Datuk Felix Madan	Pencetak Kerajaan Sabah	9 April 2001
Datuk Abidin Madingkir	Setiausaha Tetap	11 April 2001
Encik Rayner Datuk Stuel Galid	Pengarah Perikanan	12 April 2001

**No. 158**

[No. KKT & P. 400-14/1/16/(67)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
AKAUN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Tambunan seperti pada 31 Disember 1999 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut. Pihak pengurusan Majlis Daerah Tambunan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dijalankan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengkehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Tambunan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan ini termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

*Bantuan Kapital - RM1,827,840*

*Bantuan-bantuan Khas - RM208,460*

4. Sejumlah RM1,986,658 daripada baki bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM2,036,300 telah digunakan untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis hendaklah mengkaji semula sama ada baki itu masih diperlukan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

*Pendahuluan Bendahari - RM50,866*

5. Majlis patut mengambil tindakan mengikut Arahan Kewangan untuk menghapuskan kehilangan wang ini yang telah berlaku antara tahun 1978 hingga 1986, jika jumlah ini tidak dapat dipungut balik.

## PENYATA PENERIMAAN

*Bantuan Kerajaan Negeri**Caruman Pemeliharaan Halaman*

6. Sehingga akhir tahun 1999, Majlis belum menerima bantuan dan caruman berjumlah RM613,855 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri seperti berikut:-

<i>Jenis Bantuan/Caruman</i>	<i>Jumlah RM</i>	<i>Tahun</i>
Bantuan Kerajaan Negeri	205,894	1997 dan 1998
Caruman Pemeliharaan Halaman	407,961	1997 dan 1998
	RM613,855	

## PENYATA PEMBAYARAN

*Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

7. Dalam tahun 1999, Majlis telah berbelanja RM213,975 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

## PERKARA AM

*Tunggakan Hasil*

8. Mengikut penyata tunggakan hasil Majlis, jumlah tunggakan hasil pada akhir tahun 1999 ialah RM258,290 seperti berikut:-

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	89,049
Ses Tanah	10,016
Sewa Bangunan	154,235
Sewa Gerai	3,830
Yuran Memungut Sampah	1,160
Jumlah:	RM258,290

Sebanyak RM60,342 daripada tunggakan cukai perkara am adalah tunggakan bagi tahun 1988 hingga 1998. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan-tunggakan lama tersebut.

9. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 8, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tambunan pada 31 Disember 1999 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MOHD. ZAKI BIN ISMAIL,  
*b.p. Ketua Audit Negara,  
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 8 Januari 2001.

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1999

<i>Tanggungan</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>	<i>Harta</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	1,827,840	1,827,840	Wang dalam Bank ... ..	123,326	85,004
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ..	208,460	317,857	Pendahuluan Bendahari ... ..	50,866	50,866
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ... ..	73,684	73,761	Akaun Tergantung ... ..	-	38
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 1999 (RM2,083,550)		(2,083,550)			
<i>Tolak:</i> Pendapatan RM147,758 Melebihi Pembayaran	(1,935,792)				
	<u>RM174,192</u>	<u>RM135,908</u>		<u>RM174,192</u>	<u>RM135,908</u>

STEVEN AWIT BELIKU,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Tambunan.*

Bertarikh: 6 November 2000.

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 1999</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1999</i>
RM		RM
5,178	Bantuan Kewangan ke atas Penilaian Harta Benda Majlis ... ..	5,178
105,106	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Penyembelihan/ Kerja Topografi ... ..	98,604
1,902	Bantuan bagi Pembinaan Jambatan Kayu Pekan Tambunan ... ..	-
2,200	Bantuan untuk Kecantikan Pekan dan Penyelenggaraan Kemudahan Awam ... ..	-
28	Bantuan untuk Pembinaan/Penyiapan Kerja-kerja Perletakan Kereta Jalan Basinau ... ..	-
10,060	Bantuan untuk Cadangan Pembinaan Dewan Serbaguna di Kampung Nambayan, Tambunan	6,060
9,354	Bantuan untuk Pembinaan/Penyelenggaraan Jalan Pembuangan Sampah ... ..	9,354
25,965	Bantuan untuk Membina 1 Unit Bangunan Pasar Sayur di Tamu Ground ... ..	25,965
29,560	Bantuan untuk Membina Padang Permainan di Galiung, Tambunan ... ..	13,560
3,530	Bantuan untuk Membina Jalan Gravel ke Tapak Pembuangan Sampah ... ..	3,530
1,500	Bantuan untuk Membina Calvert Parit di Lock-Up Shop, Nambayan ... ..	1,500
1,316	Bantuan untuk Membuat Jalan 'Foot Pathway' dan Menurap Jalan Remix di Kawasan Kedai Phase I ke Phase III ... ..	-
11,228	Bantuan untuk Membina Jalan Phase I ke Phase II	-
19,900	Bantuan untuk Membina Perhentian Bas Kampung Purutan, Rompon, Nambayan, Pekan Pahu dan Patau ... ..	-
10,000	Bantuan untuk Menyelenggara/Membina Tandas Awam dan Ruang Penapis Tandas Kompleks Majlis Daerah Tambunan ... ..	-
332	Bantuan untuk Penyediaan Penempatan Tong Sampah ... ..	332
75,213	Bantuan untuk Pembayaran Gaji kepada Pekerja Rendah Awam Percantikan Pekan ... ..	41,085
1,497	Bantuan untuk Penyelenggaraan Perparitan Kawasan Tamu Ground/Gerai Berkunci/Pasar Besar Pekan, Tambunan ... ..	-
1,500	Bantuan untuk Penyelenggaraan Perparitan Kawasan Kedai Fasa 1, 2, 3 dan 4 ... ..	1,500
1,792	Bantuan untuk Pembaikan Bumbung Pejabat Majlis ... ..	1,792
696	Bantuan untuk Penyelenggaraan Jalan Raya ...	-
<u>RM317,857</u>		<u>RM208,460</u>



MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada</i> <i>1 Januari 1999</i>	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 1999</i>
RM		RM
14,228	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	14,151
2,547	KOPEKS ... ..	2,547
33,529	Bil Setempat Elektrik ... ..	33,529
23,457	Lesen Kenderaan ... ..	23,457
<u>RM73,761</u>		<u>RM73,684</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN								
BANTUAN KAPITAL								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,827,840</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	<u>1,827,840</u>	
BANTUAN KEWANGAN KE ATAS PENILAIAN HARTA BENDA MAJLIS								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>5,178</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	<u>5,178</u>	
BANTUAN BAGI PEMBINAAN RUMAH PENYEMBELIHAN/KERJA TOPOGRAFI								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	105,106	Dipindah ke Hasil	...	6,502	
							98,604	
				<u>RM105,106</u>				<u>RM105,106</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN KAYU PEKAN TAMBUNAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,902</u>	Dipindah ke Hasil	...	<u>1,902</u>	
BANTUAN UNTUK KECANTIKAN PEKAN DAN PENYELENGGARAAN KEMUDAHAN AWAM								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>2,200</u>	Dipindah ke Hasil	...	<u>2,200</u>	
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN/PENYIAPAN KERJA-KERJA PERLETAKAN KERETA JALAN BASINAU								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>28</u>	Dipindah ke Hasil	...	<u>28</u>	

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN UNTUK CADANGAN PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA DI KG. NAMBAYAN TAMBUNAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	10,060	Dipindah ke Hasil	4,000
...		Baki pada 31 Disember 1999	6,060
...		...	
...		...	
	<u>RM10,060</u>		<u>RM10,060</u>

BANTUAN UNTUK PEMBAIKAN/PENYELENGGARAAN JALAN PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	9,354	Baki pada 31 Disember 1999	9,354
...		...	
...		...	
...		...	
	<u>9,354</u>		<u>9,354</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA 1 UNIT BANGUNAN PASAR SAYUR DI TAMU GROUND

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	25,965	Baki pada 31 Disember 1999	25,965
...		...	
...		...	
...		...	
	<u>25,965</u>		<u>25,965</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA PADANG PERMAINAN DI GALIUNG TAMBUNAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	29,560	Dipindah ke Hasil	16,000
...		...	13,560
...		...	
...		...	
	<u>RM29,560</u>		<u>RM29,560</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA JALAN GRAVEL KE TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	3,530	Baki pada 31 Disember 1999	3,530
...		...	
...		...	
...		...	
	<u>3,530</u>		<u>3,530</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN UNTUK MEMBINA CULVERT PARIT DI LOCK-UP SHOP TAMBUNAN

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	1,500	Baki pada 31 Disember 1999	...
				<u>1,500</u>		<u>1,500</u>

BANTUAN UNTUK MEMBUAT JALAN 'FOOT PATHWAY' DAN  
MENURAP JALAN PREMIX DI KAWASAN KEDAI PHASE I KE PHASE III

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	1,316	Dipindah ke Hasil	...
				<u>1,316</u>		<u>1,316</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA JALAN PHASE I KE PHASE II

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	11,228	Dipindah ke Hasil	...
				<u>11,228</u>		<u>11,228</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA PERHENTIAN BAS KAMPUNG PURUTAN,  
ROMPON, NAMBAYAN, PEKAN PAHU DAN PATAU

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	19,900	Dipindah ke Hasil	...
				<u>19,900</u>		<u>19,900</u>

BANTUAN UNTUK MENYELENGGARA/MEMBINA TANDAS AWAM DAN  
RUANG PENAPIS TANDAS KOMPLEKS MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	10,000	Dipindah ke Hasil	...
				<u>10,000</u>		<u>10,000</u>

BANTUAN UNTUK PENYEDIAAN PENEMPATAN TONG SAMPAH

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	332	Baki pada 31 Disember 1999	...
				<u>332</u>		<u>332</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN UNTUK PEMBAYARAN GAJI KEPADA PEKERJA RENDAH AWAM PERCANTIKAN PEKAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	75,213	Dipindah ke Hasil	...	...	...	65,088
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	30,960	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	41,085
				<u>RM106,173</u>					<u>RM106,173</u>

BANTUAN UNTUK MENYELENGGARA PERPARITAN KAWASAN TAMU GROUND/GERAI  
BERKUNCI PASAR BESAR PEKAN TAMBUNAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,497</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>1,497</u>

BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN PERPARITAN KAWASAN KEDAI FASA 1, 2, 3 DAN 4

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,500</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>1,500</u>

BANTUAN UNTUK PEMBAIKAN BUMBUNG PEJABAT MAJLIS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>1,792</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>1,792</u>

BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	<u>696</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>696</u>

BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>9,970</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>9,970</u>

MAJLIS DAERAHTAMBUNAN

BANTUAN UNTUK PEMASANGAN KALBOT DAN MEMBINA PARIT/  
MENYELENGGARA PARIT TANAH DI PERUMAHAN GALIUNG

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>10,600</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>10,600</u>

BANTUAN UNTUK MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TONG-TONG SAMPAH

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>34,560</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>34,560</u>

BANTUAN UNTUK KEMPEN ANTI NYAMUK DAN KEMPEN KEBERSIHAN NASIONAL

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>3,900</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>3,900</u>

BANTUAN UNTUK PEMAGARAN KEMUDAHAN PENEMPATAN TONG-TONG SAMPAH

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>11,950</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>11,950</u>

BANTUAN UNTUK MENYELENGGARA/MEMBERSIH SISTEM PERPARITAN  
SELURUH KAWASAN PEKAN TAMBUNAN

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>31,000</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>31,000</u>

BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN/PEMBAIKAN TAMAN PERMAINAN  
KANAK-KANAK DI TAMU GROUND TAMBUNAN

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>4,880</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>4,880</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN UNTUK MEMBERSIH PARIT LONGKANG SEKITAR PERUMAHAN GALIUNG

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>10,600</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>10,600</u>

BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH DI MANGKATAIH

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>19,940</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>19,940</u>

KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	14,228	Dibayar dalam Tahun 1999	...	...	...	109,133
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>109,056</u>	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	<u>14,151</u>
				<u>RM123,284</u>					<u>RM123,284</u>

KIRA-KIRA PERTARUHAN INSURANS (MNI)

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>40,032</u>	Dibayar dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>40,032</u>

KIRA-KIRA AKAUN KOPEKS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	2,547	Dibayar dalam Tahun 1999	...	...	...	2,976
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	<u>2,976</u>					<u>2,547</u>
				<u>RM5,523</u>					<u>RM5,523</u>

MAJLIS DAERAHTAMBUNAN									
AKAUN TERGANTUNG									
				RM					RM
Dipindah ke Perbelanjaan	...	...	...	38	Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	38
				<u>38</u>					<u>38</u>
KIRA-KIRA CARUMAN PENCEN									
				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	8,636	Baki pada 31 Januari 1999	...	...	...	-
Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	-	Dibayar dalam Tahun 1999	...	...	...	8,636
				<u>8,636</u>					<u>8,636</u>
				<u>RM8,636</u>					<u>RM8,636</u>
KIRA-KIRA BIL SETEMPAT ELEKTRIK									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	33,529	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	33,529
				<u>33,529</u>					<u>33,529</u>
KIRA-KIRA LESEN KENDERAAN									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	23,457	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	23,457
				<u>23,457</u>					<u>23,457</u>
KIRA-KIRA PENDAHULUAN BENDAHARI									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1999	...	...	...	50,866	Baki pada 31 Disember 1999	...	...	...	50,866
				<u>50,866</u>					<u>50,866</u>
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN									
				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1999	...	...	...	7,082	Dibayar dalam Tahun 1999	...	...	...	7,082
				<u>7,082</u>					<u>7,082</u>



MAJLIS DAERAHTAMBUNAN								
KIRA-KIRA PERBADANAN PINJAMAN SABAH								
RM								RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>39,047</u>	Dibayar dalam Tahun 1999 ...	...	...	<u>39,047</u>
KIRA-KIRA MOCCIS/BIRO ANGKASA								
RM								RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>39,966</u>	Dibayar dalam Tahun 1999 ...	...	...	<u>39,966</u>
KIRA-KIRA KELAB KESUMA								
RM								RM
Diterima dalam Tahun 1999 ...	...	...	...	<u>184</u>	Dibayar dalam Tahun 1999 ...	...	...	<u>184</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	1 - CUKAI-CUKAI				
1.	Ses Tanah ... ..	11,600	9,630	-	1,970
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	5,000	7,288	2,288	-
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Bayaran Kandang ... ..	500	810	310	-
2.	Bayaran Tempat Penyembelihan ... ..	50	144	94	-
3.	Notis Permintaan Bayaran ... ..	100	16	-	84
4.	Pasar ... ..	32,000	30,345	-	1,655
5.	Gerai Tamu ... ..	50,400	53,890	3,490	-
6.	Bayaran Tukang Gunting/Pendandan Rambut ... ..	420	300	-	120
	3 - LESEN-LESEN				
1.	Kedai Kopi dan Restoran ... ..	3,400	3,460	60	-
2.	Anjing ... ..	25	-	-	25
3.	Penjaja-penjaja ... ..	35,000	59,901	24,901	-
4.	Petroleum ... ..	2,640	2,640	-	-
5.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	5,700	8,835	3,135	-
6.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	10	-	-	10
	4 - PELBAGAI				
1.	Sewa Traktor dan Lori ... ..	10	200	190	-
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ... ..	150	402	252	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI - (samb.)				
3.	Pelbagai ... ..	15,000	15,827	827	-
4.	Faedah atas Simpanan Tetap/Kira-kira Semasa ...	1,000	1,733	733	-
5.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	15,000	12,898	-	2,102
6.	Sewa Bangunan-bangunan Majlis ... ..	315,835	354,133	38,298	-
7.	Komisen atas Khidmat Memungut Lesen-lesen Kenderaan dan Bayaran Ansuran Rumah Murah Dabata ...	-	-	-	-
8.	Yuran Pengangkutan Sampah ... ..	12,500	14,135	1,635	-
9.	Tunggakan Gaji ... ..	-	-	-	-
10.	Dokumen Tawaran/Sebut Harga ... ..	500	1,610	1,110	-
11.	Yuran Pelan Bangunan ... ..	500	20	-	480
12.	Sijil Kesihatan/Borang ... ..	200	231	31	-
13.	Sewa Asrama ... ..	500	1,790	1,290	-
14.	Perolehan Kembali Terlebih Bayar ... ..	10	-	-	10
	5 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am ... ..	48,000	38,521	-	9,479
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ..	41,500	38,746	-	2,754
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-				
	(a) Negeri ... ..	185,500	-	-	185,500
	(b) Persekutuan ... ..	10	-	-	10

26 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

639

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)				
	2. Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Negeri ... ..	9,603	9,603	-	-
	(b) Persekutuan ... ..	3,997	7,994	3,997	-
	3. Bantuan ... ..	138,815	327,882	189,067	-
	4. Subsidi Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	-	10
	7 - HASIL-HASIL				
	1. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10
	2. Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	114,768	13,268	-	101,500
	3. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	-	10,000
	4. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	52,997	57,997	5,000	-
	5. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	237,943	67,014	-	170,929
	6. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ..	156,974	135,578	-	21,396
	7. Kempen Anti Nyamuk dan Kempen Kebersihan Nasional	-	3,900	3,900	-
		<u>RM1,508,177</u>	<u>1,280,741</u>	<u>RM280,608</u>	<u>RM508,044</u>
	<i>Tolak: Pendapatan Lebih daripada Pembayaran</i>		<u>147,758</u>		
			<u>RM1,132,983</u>		

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1998 1999</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>	
			RM	RM	RM	RM	RM	
A - GAJI-GAJI PEKERJA-PEKERJA								
1.	1	1	(a) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5	23,220	-	23,220	23,220	-
	1	1	(b) Pembantu Tadbir, Gred N7 ... ..	10	-	10	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	6,360	-	6,360	-	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	7,350	-	7,350	7,350	-
	2	2	(e) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	20,559	-	20,559	20,559	-
	1	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Jurutaip) ... ..	6,339	-	6,339	6,264	-
	1	1	(g) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	10	-	10	-	-
	1	1	(h) Pembantu Am Rendah, Gred N13 (Penhantar Cepat) ... ..	10	-	10	-	-
	1	1	(i) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	7,329	-	7,329	7,329	-
	2	2	(j) Jaga, Gred R11 ... ..	9,966	-	9,966	6,026	-
	3	3	(k) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pejabat) ... ..	19,299	-	19,299	6,783	-
B - BAHAGIAN AKAUN								
1.	1	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W6 ...	18,204	-	18,204	18,204	-
	1	1	(b) Pembantu Penilaian, Gred W8 ...	10	-	10	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Tukang Wang) ... ..	14,292	-	14,292	14,292	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Penye- lenggara Stor) ... ..	10	-	10	-	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	10	-	10	-	-

26 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

641

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		B - BAHAGIAN AKAUN - (samb.)					
	1	1					
		(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Jurutaip) ... ..	6,189	-	6,189	6,189	-
	1	1					
		(g) Jaga, Gred R11 (Penjaga Dewan) ...	6,858	-	6,858	6,858	-
		C - BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM					
1.	1	1					
		(a) Inspektor Kesihatan, Gred U8 ...	13,680	-	13,680	13,680	-
	2	2					
		(b) Pembantu Penguatkuasa, Gred N9	21,300	-	21,300	21,168	-
	-	-					
		(c) Pembantu Penguatkuasa Rendah, Gred N11 ... ..	10	-	10	-	-
	1	1					
		(d) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Pengawas) ... ..	-	-	-	-	-
		D - BAHAGIAN PEMBANGUNAN					
1.	1	1					
		(a) Pembantu Teknik, Gred J5 ... ..	10	-	10	-	-
	1	1					
		(b) Juruteknik, Gred J7 ... ..	8,376	-	8,376	8,172	-
	1	1					
		(c) Tukang K2 - K6 ... ..	10	-	10	-	-
	2	2					
		(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	13,233	-	13,233	13,233	-
	10	10					
		(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Membersih Pekan) ... ..	49,614	-	49,614	46,560	-
2.		ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA					
		(a) Elaun Kawasan ... ..	56,637	-	56,637	47,482	-
		(b) Elaun Perkhidmatan Awam ...	28,800	-	28,800	23,136	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1998 1999</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
2.		ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA - (samb.)					
		(c) Caruman kepada KWSP ... ..	35,000	-	35,000	27,236	-
		(d) Imbuan Tetap Perumahan ... ..	34,560	-	34,560	27,720	-
		(e) Elaun Keraian bagi Pegawai Kerja	10	-	10	-	-
		(f) Tunggakan Gaji ... ..	50,000	-	50,000	-	-
		(g) Lebih Masa ... ..	10	-	10	-	-
		(h) Elaun Memangku dan Elaun Tang- gungan ... ..	2,160	-	2,160	888	-
		(i) Caruman kepada Tabung Pencen...	8,634	-	8,634	8,636	2
		(j) Bonus ... ..	10	-	10	8,616	8,606
		(k) Imbuan Tetap Perumahan ... ..	-	-	-	-	-
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.		Bayaran Luar Jangka ... ..	10,000	-	10,000	9,323	-
2.		Keraian ... ..	10,000	-	10,000	1,245	-
3.		Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	15,000	-	15,000	15,000	-
4.		Elaun bagi Ahli Majlis ... ..	5,000	-	5,000	5,000	-
5.		Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	5,000	-	5,000	5,000	-
6.		Bayaran Audit ... ..	5,600	-	5,600	5,433	-
7.		Insurans dan Pampasan ... ..	5,000	-	5,000	2,293	-
8.		Pakaian Seragam ... ..	1,000	-	1,000	750	-
9.		Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas ...	1,000	-	1,000	-	-
10.		Setem Pos ... ..	600	-	600	200	-
11.		Elaun Basikal dan Kenderaan ... ..	10	-	10	-	-

26 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

643

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan 1998 1999	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
12.		Bayaran Elektrik Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	80,000	-	80,000	18,233	-
13.		Bayaran Air Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	5,000	-	5,000	7,636	2,636
14.		Telefon ... ..	10,000	-	10,000	7,869	-
15.		Bayaran Perubatan ... ..	10	-	10	-	-
16.		Iklan ... ..	1,000	-	1,000	827	-
17.		Bayaran Penilaian Bangunan dan Tanah	10	-	10	-	-
18.		Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
19.		Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ... ..	15,000	-	15,000	1,346	-
20.		Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil ... ..	10	-	10	-	-
21.		Latihan untuk Kakitangan ... ..	1,500	-	1,500	1,400	-
22.		Sukan dan Hiburan untuk Kakitangan	4,000	-	4,000	-	-
23.		Bayaran Guaman ... ..	1,000	-	1,000	-	-
24.		Kelengkapan Pejabat ... ..	10	-	10	-	-
25.		Latihan Ahli-ahli Majlis ... ..	10	-	10	-	-
26.		Pinjaman Perumahan ... ..	5,348	-	5,348	-	-
27.		Akaun Tergantung ... ..	-	-	-	38	38
		2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.		Pemeliharaan Kawasan Tamu dan Gerai	1,000	-	1,000	1,000	-
2.		Bayaran Air dan Elektrik Balai Raya Kampung ... ..	10	-	10	-	-



MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1998	1999						
				RM	RM	RM	RM	RM
			3 - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.			Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya ... ..	5,000	-	5,000	-	-
2.			Pengendalian dan Penyelenggaraan Kenderaan ... ..	10	-	10	-	-
3.			Perkakas dan Pembaikan ... ..	4,000	-	4,000	2,893	-
4.			Kerja-kerja Kecil ... ..	4,000	-	4,000	2,491	-
5.			Bayaran Air dan Elektrik Rumah Ibadat dan Balai Raya ... ..	10	-	10	-	-
6.			Tamu Besar Tahunan ... ..	10	-	10	-	-
7.			Penyelenggaraan Kandang ... ..	300	-	300	-	-
8.			Pengebumian Papa ... ..	10	-	10	-	-
9.			Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	10	-	10	-	-
10.			Membinasa Anjing ... ..	100	-	100	-	-
11.			Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya	36,000	-	36,000	10,870	-
12.			Bayaran Air ... ..	4,000	-	4,000	6,937	2,937
13.			Penyelenggaraan Tamu ... ..	10	-	10	-	-
14.			Pemeliharaan Kecantikan Bandar dan Semaian ... ..	1,000	-	1,000	-	-
			4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN NEGERI					
			A - GAJI DAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA					
1.	1	1	Merinyu Pekan, Gred N9 ... ..	13,620	-	13,620	13,620	-
2.	1	1	Mandur, Gred R11 ... ..	7,533	-	7,533	7,533	-

26 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

645

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1998 1999</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN NEGERI - (samb.)					
		A - GAJI DAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA - (samb.)					
3.	7 7	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 ...	87,087	-	87,087	65,870	-
4.	1 1	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	9,204	-	9,204	9,204	-
5.		Elaun Kawasan ... ..	26,562	-	26,562	21,790	-
6.		Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	14,220	-	14,220	10,970	-
7.		Caruman kepada KWSP ... ..	21,714	-	21,714	15,682	-
8.		Caruman kepada Tabung Pencen ... ..	10	-	10	-	-
9.		Imbuan Tetap Perumahan ... ..	18,360	-	18,360	14,940	-
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.		Penyelenggaraan Kereta, Mesin Rumput dan Lain-lain ... ..	40,000	-	40,000	33,743	-
2.		Minyak, Petrol dan Lain-lain ... ..	20,000	-	20,000	10,826	-
3.		Pembelian Alat-alat Mesin Rumput dan Lain-lain ... ..	1,000	-	1,000	-	-
		5 - PERBELANJAAN KHAS					
		A - AM					
1.		Perkakas Pemadam Api ... ..	1,000	-	1,000	-	-
2.		Pembelian Jentera Pemetong Rumput ...	10	-	10	-	-
3.		Pembelian Kenderaan ... ..	-	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala 1998</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1999</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		5 - PERBELANJAAN KHAS - (samb.)					
		B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI					
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-	-
3.		(a) Pembelian Kenderaan ... ..	-	-	-	-	-
		(b) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	-	-	-	-	-
		(c) Penyelenggaraan Bangunan-bangun- an Majlis ... ..	23,755	-	23,755	10,702	-
		(d) Pembinaan dan Pembaikan Rumah Penyembelihan ... ..	105,106	-	105,106	6,502	-
		(e) Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas ... ..	19,900	-	19,900	19,900	-
		(f) Penyelenggaraan Tempat Pambu- angan Sampah ... ..	13,217	-	13,217	29,910	16,693
		(g) Pembinaan dan Pembaikan Gerai ...	25,965	-	25,965	-	-
		(h) Pembelian Tong Sampah ... ..	35,000	-	35,000	34,560	-
4.		Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	14,768	-	14,768	77,012	62,244
5.		Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Taman dan Kemudahan- kemudahan Awam:-					
		(a) Kecantikan Bandar ... ..	156,974	-	156,974	101,018	-
6.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Parit dan Sistem Saluran Najis	52,997	-	52,997	106,997	54,000
7.		Imbuan Tahunan (Bonus) ... ..	-	-	-	62,287	62,287

26 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

647

MAJLIS DAERAHTAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1998	1999						
				RM	RM	RM	RM	RM
			5 - PERBELANJAAN KHAS - (samb.)					
			B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - (samb.)					
8.			Kempen Anti Nyamuk dan Kempen Kebersihan Nasional ... ..	-	-	-	4,532	4,532
	<u>51</u>	<u>51</u>		<u>RM1,422,679</u>	<u>-</u>	<u>RM1,422,679</u>	<u>RM1,132,983</u>	<u>RM213,975</u>

**PUBLIC NOTICES****No. 159**

[No. JPH (Twu) 44/2000]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Mohammad Rasid bin Kapiting  
No. Kad Pengenalan: H. 0699595/640603-12-5669  
Alamat: W.D.T. No. 60, 91309 Semporna  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 11-2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 16 Mei 2001  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 44/2000]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Mohammad Rasid bin Kapiting  
NRIC No.: H. 0699595/640603-12-5669  
Address: W.D.T. No. 60, 91309 Semporna  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 11-2000  
Date of First Meeting: 16th May, 2001  
Time: 3.00 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Complex Fajar, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Address:

Official Assignee's Office, Tawau,  
TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Complex Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Bankruptcy Officer,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 160**

[No. JPH (Twu) 54/2000]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Chin Thiam Choi  
No. Kad Pengenalan: H. 0131001/590211-12-5325  
Alamat: TB 7093, Taman Bintang 1, Jalan Apas,  
91007 Tawau  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 54-2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Mei 2001  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 54/2000]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chin Thiam Choi  
NRIC No.: H. 0131001/590211-12-5325  
Address: TB 7093, Bintang 1 Garden, Apas Road  
91007 Tawau

Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 54-2000  
Date of First Meeting: 28th May, 2001  
Time: 3.00 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Complex Fajar, 91000 Tawau  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Official Assignee's Office, Tawau,  
TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Complex Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Bankruptcy Officer,*  
*for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 161**

[No. PPH/SB/103/99]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Amir Hamzah bin Ebey  
No. Kad Pengenalan: 431230-12-5437  
Alamat: Peti Surat 221, 90709 Sandakan  
Perihal: Buruh  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 51 tahun 1999  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Jun 2001  
Waktu: 2.30 petang  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Pejabat Pemegang Harta,  
Sandakan.

Bertarikh: 20 April 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan Sandakan, Sabah,*  
*b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. PPH/SB/103/99]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Amir Hamzah bin Ebey  
 NRIC No.: 431230-12-5437  
 Address: P.O.Box 221, 90709 Sandakan  
 Description: Labour  
 Court: High Court, Sandakan  
 Bankruptcy Number: S (29) 51 of 1999  
 Date of First Meeting: 28th June, 2001  
 Time: 2.30 p.m.  
 Place: Official Assignee's Department, Sandakan  
 Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): -  
 Address:  
 Official Assignee's Office,  
 Sandakan.

Dated: 20th April, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer Sandakan, Sabah,  
 for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 162**

[No. PPH/SB/104/2000]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Wong Fook Yee  
 No. Kad Pengenalan: 600612-12-5699  
 Alamat: 552, Batu 10, Jalan Labuk,  
 Peti Surat 1443, 90716 Sandakan  
 Perihal: Mekanik  
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
 No. Kebankrapan: S (29) 120 tahun 2000  
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 27 Jun 2001  
 Waktu: 2.30 petang  
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan  
 Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 16 April 2001



Alamat:

Pejabat Pemegang Harta,  
Sandakan.

Bertarikh: 20 April 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/104/2000

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Wong Fook Yee  
NRIC No.: 600612-12-5699  
Address: 552, Mile 10, Labuk Road,  
P.O. Box 1443, 90716 Sandakan  
Description: Mechanic  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S (29) 120 of 2000  
Date of First Meeting: 27th June, 2001  
Time: 2.30 p.m.  
Place: Official Assignee's Department, Sandakan  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 16th April, 2001  
Address:  
Official Assignee's Office,  
Sandakan.  
Dated: 20th April, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 163**

[No. PPH/SB/105/2000

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Wong Fook Fah  
No. Kad Pengenalan: H. 0712702  
Alamat: 552, Batu 10, Jalan Labuk,  
Peti Surat 1443, 90716 Sandakan

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Perihal: Pemandu Lori  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 121 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 27 Jun 2001  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 16 April 2001  
Alamat:  
Pejabat Pemegang Harta,  
Sandakan.

Bertarikh: 20 April 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/105/2000

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Wong Fook Fah  
NRIC No.: H. 0712702  
Address: 552, Mile 10, Labuk Road,  
P.O. Box 1443, 90716 Sandakan  
Description: Lorry Driver  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S (29) 121 of 2000  
Date of First Meeting: 27th June, 2001  
Time: 3.00 p.m.  
Place: Official Assignee's Department, Sandakan  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 16th April, 2001  
Address:  
Official Assignee's Office,  
Sandakan.

Dated: 20th April, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 164**

[No. PPH/SB/110/2000]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Kong Kon Foh @ Kong Hon Foh  
 No. Kad Pengenalan: 411127-12-5043  
 Alamat: No. 613, Taman Mawar, Jalan Sibuga,  
 Peti Surat 1243, 90008 Sandakan  
 Perihal: Broker  
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
 No. Kebankrapan: S (29) 129 tahun 2000  
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Jun 2001  
 Waktu: 3.00 petang  
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan  
 Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
 Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 5 April 2001  
 Alamat:  
 Pejabat Pemegang Harta,  
 Sandakan.

Bertarikh: 20 April 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan Sandakan, Sabah,  
 b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/110/2000]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Kong Kon Foh @ Kong Hon Foh  
 NRIC No.: 411127-12-5043  
 Address: No. 613, Taman Mawar, Sibuga Road,  
 P.O. Box 1243, 90008 Sandakan  
 Description: Broker  
 Court: High Court, Sandakan  
 Bankruptcy Number: S (29) 129 of 2000  
 Date of First Meeting: 28th June, 2001  
 Time: 3.00 p.m.  
 Place: Official Assignee's Department, Sandakan  
 Date of Order (if any) for Summary  
 Administration (Sec. 106): 5th April, 2001

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Address:  
Official Assignee's Office,  
Sandakan.

Dated: 20th April, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 165**

[No. PPH/SB/122/2000

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Abdullah bin O.T. Dadak  
No. Kad Pengenalan: 480516-12-5265  
Alamat: Rancangan Rumah Murah, Lorong A,  
52 Berhala Darat, Jalan Sim-Sim,  
90000 Sandakan  
Perihal: Broker  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 160 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 29 Jun 2001  
Waktu: 2.30 petang  
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 5 April 2001  
Alamat:  
Pejabat Pemegang Harta,  
Sandakan.

Bertarikh: 20 April 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/122/2000

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Abdullah bin O.T. Dadak  
NRIC No.: 480516-12-5265

Address: Rancangan Rumah Murah, Lorong A,  
52 Berhala Darat, Jalan Sim-Sim,  
90000 Sandakan

Description: Broker

Court: High Court, Sandakan

Bankruptcy Number: S (29) 160 of 2000

Date of First Meeting: 29th June, 2001

Time: 2.30 p.m.

Place: Official Assignee's Department, Sandakan

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 5th April, 2001

Address:  
Official Assignee's Office,  
Sandakan.

Dated: 20th April, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 166**

[No. ARB(SB)(PES) 1122/2000

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: NELSON AK AKIM @ ISKANDAR EDSMERA AKIM, SIMATI

NO. KAD PENGENALAN: T. 818233

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Terumbu Layang-Layang, Wilayah Persekutuan Labuan, Labuan pada 19 September 1999 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 4 Julai 2001 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,  
*b.p. Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 5 April 2001.

[No. ARB (SB) (PES) 1122/2000

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: NELSON AK AKIM @ ISKANDAR EDSMERA AKIM, DECEASED

NRIC No.: T. 818233

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

who died intestate at Terumbu Layang-Layang, Wilayah Persekutuan Labuan, Labuan on 19th day of September, 1999 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 4th day of July, 2001 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,  
*o.b. Administrator General, Sabah.*

Dated: 5th day of April, 2001.

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

**KERAJAAN TEMPATAN**

*Tambahan Keempat No. 7 bertarikh 31 Disember 1998.*

- L13 - Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961:  
Perintah (Penyerahhakkan Fungsi-Fungsi - Peruntukan-peruntukan Tempat Letak Kereta dan Perhentian) Pihak Berkuasa Tempatan 1973.  
Undang-Undang Kecil (Tempat Letak Kereta) Majlis Daerah Keningau, 1998.

The Local Government Ordinance, 1961:  
Local Authority (Assignment of Functions - The Provisions of Parking Places and Stands) Order, 1973.  
Keningau District Council (Parking Places) By-Laws, 1998.

*Tambahan Keempat No. 3 bertarikh 19 April 2001.*

- L 3 - Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961:  
Perintah Kadar Majlis Perbandaran Sandakan, 2001.

The Local Government Ordinance, 1961:  
Sandakan Municipal Council Rates, 2001.

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	

				RM	
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50	
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00	dan tambah
					RM1.00
					untuk setiap
					32 muka
					yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000  
(dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.